

2. Challenges in Teaching and Learning Modern Legal English. International Units of English Legal Terminology. Humanities Science Current Issues. 2020. Т. 2, №31. Р. 294-298.

3. Vorobiova O. V. Peculiarities of Legal Terminology in English and the Specifics of its Translation: Master's Thesis. 2020.

URL: <https://dspace.znu.edu.ua/jspui/handle/12345/4557>.

4. Lysenko A. A, Kozubai I. V. Features of the Interpretation of English Legal Terminology. Language and Law: materials of the All-Ukrainian Scientific and Practical Conference. 25 October 2022, Dnipropetrovsk State University of Internal Affairs / Edited by I. V. Tsareva. Dnipro: DSUIA, 2022. P. 116-118.

Юлія СИНІЦІНА, доцент кафедри економічної та інформаційної безпеки Дніпропетровського державного університету внутрішніх справ, к.т.н., доцент

ЯК ОБ'ЄДНАТИ ПОНЯТТЯ «БОРЩ» З ПОНЯТТЯМИ «ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ», «ІНФОРМАЦІЙНА БЕЗПЕКА», «КІБЕРБЕЗПЕКА», «ВОЄННИЙ СТАН В УКРАЇНІ»

Перш ніж визначити спільні та відмінні риси понять «БОРЩ», «ІНФОРМАЦІЙНО-КОМУНІКАЦІЙНІ ТЕХНОЛОГІЇ», «ІНФОРМАЦІЙНА БЕЗПЕКА», «КІБЕРБЕЗПЕКА», «ВОЄННИЙ СТАН В УКРАЇНІ» потрібно звернутися до загальноприйнятого тлумачення цих слів.

6 жовтня 2020 року Експертна рада з питань нематеріальної культурної спадщини при Міністерстві культури та інформаційної політики України внесла «Культуру приготування українського борщу» до Національного переліку елементів нематеріальної культурної спадщини України.

Народні депутати внесли до Верховної Ради проект постанови, яка встановлює в Україні нове свято – День українського борщу. Український борщ – традиційна перша страва українців, а також маркер національної ідентичності. (...) Ця страва виявляє свою стійкість вживання та тяглість історичну, географічну та навіть геополітичну. Неможливо уявити український дім без приготування борщу. Завдяки своєму глибокому впливу на суспільне життя України, український борщ відіграє важливу роль у культурі як прояв гостинності", - йдеться у пояснювальній записці до документа [1].

Відповідно до закону України «Про Національну програму інформатизації» інформаційно-комунікаційні технології - результат інтелектуальної діяльності, сукупність систематизованих наукових знань,

технічних, організаційних та інших рішень про перелік та послідовність виконання операцій для збирання, обробки, накопичення та використання інформаційної продукції, надання інформаційних послуг [2].

Згідно «Стратегії інформаційної безпеки» інформаційна безпека України - складова частина національної безпеки України, стан захищеності державного суверенітету, територіальної цілісності, демократичного конституційного ладу, інших життєво важливих інтересів людини, суспільства і держави, за якого належним чином забезпечуються конституційні права і свободи людини на збирання, зберігання, використання та поширення інформації, доступ до достовірної та об'єктивної інформації, існує ефективна система захисту і протидії нанесенню шкоди через поширення негативних інформаційних впливів, у тому числі скоординоване поширення недостовірної інформації, деструктивної пропаганди, інших інформаційних операцій, несанкціоноване розповсюдження, використання й порушення цілісності інформації з обмеженим доступом [3].

Поняття «кібербезпека», відповідно до закону «Про основні засади забезпечення кібербезпеки України», розглядається як: кібербезпека - захищеність життєво важливих інтересів людини і громадянина, суспільства та держави під час використання кіберпростору, за якої забезпечуються сталий розвиток інформаційного суспільства та цифрового комунікативного середовища, своєчасне виявлення, запобігання і нейтралізація реальних і потенційних загроз національній безпеці України у кіберпросторі» [4].

І нарешті поняття «воєнний стан в Україні» відповідно закону України «Про правовий режим воєнного стану» трактується як: Воєнний стан - це особливий правовий режим, що вводиться в Україні або в окремих її місцевостях у разі збройної агресії чи загрози нападу, небезпеки державній незалежності України, її територіальній цілісності та передбачає надання відповідним органам державної влади, військовому командуванню, військовим адміністраціям та органам місцевого самоврядування повноважень, необхідних для відвернення загрози, відсічі збройної агресії та забезпечення національної безпеки, усунення загрози небезпеки державній незалежності України, її територіальній цілісності, а також тимчасове, зумовлене загрозою, обмеження конституційних прав і свобод людини і громадянина та прав і законних інтересів юридичних осіб із зазначенням строку дії цих обмежень.

Слово «борщ» - це назва традиційної української страви, яка зазвичай готується на основі бульйону із буряків, картоплі, капусти та інших інгредієнтів. Ця страва є дуже популярною в Україні та інших східноєвропейських країнах і відома своїм насиченим смаком і ароматом. Борщ може бути приготовлений з різними додатками, такими як м'ясо, гриби або риба, і він часто подається зі сметаною та хлібом. Також, слово «борщ» може використовуватися як символ української культури і кухні.

Слово «борщ» можна об'єднати з інформаційними технологіями, наприклад, шляхом створення або використання спеціалізованого програмного забезпечення або веб-платформи для рецептів і готування їжі. Така платформа може називатися, наприклад, «ІТ-борщ» або «Технологічний борщ». Вона може надавати користувачам доступ до рецептів борщу, порад щодо його приготування, а також інформацію про технології та інструменти, які можна використовувати під час готування цієї страви. Також, інформаційні технології можуть використовуватися в галузі харчового обліку і управління ресторанными бізнесами, щоб вдосконалювати процеси замовлення страви «борщ» у ресторанах або кафе.

Зв'язати слово «Борщ» з «комунікаційними технологіями» можна, створивши або використовуючи термін «Технологічний Борщ». Цей термін може вказувати на інноваційний підхід до готування і споживання борщу з використанням сучасних комунікаційних технологій.

Наприклад, «Технологічний Борщ» може означати створення мобільних додатків чи веб-сервісів, які надають рецепти для готування борщу, рекомендації щодо закупівлі інгредієнтів через інтернет, а також способи подачі інформації про цю страву через соціальні мережі та інші комунікаційні канали. Такий підхід може сприяти популяризації традиційних страв, таких як борщ, серед молодого покоління та робити процес готування більш доступним і зручним завдяки використанню сучасних технологій комунікації.

Об'єднати слово «Борщ» з «інформаційною безпекою» можна, наприклад, шляхом створення або використання терміну «Інформаційний борщ». Цей термін може вказувати на заходи і стратегії забезпечення безпеки та конфіденційності інформації в контексті комп'ютерних систем, мереж і даних.

В інформаційній безпеці можна використовувати слово «борщ» як абстрактний символ, що вказує на поєднання різних заходів і технологій (як інгредієнти в борщі) для захисту важливої інформації від несанкціонованого доступу, витоку даних і інших загроз. Цей термін може використовуватися, наприклад, в контексті розробки систем безпеки, кіберзахисту організацій або навіть у назвах проектів і компаній, що спеціалізуються на інформаційній безпеці.

Об'єднати слово «Борщ» з «кібербезпекою» можна, наприклад, створивши термін "Кіберборщ". Цей термін може вказувати на область кібербезпеки, яка займається захистом комп'ютерних систем, мереж і даних від кіберзагроз і кібератак. «Кіберборщ» може означати поєднання різних заходів, технологій і стратегій для захисту цифрового простору від кібернападів і вразливостей. Цей термін може бути використаний в наукових дослідженнях, публікаціях, назвах компаній, а також у загальному дискурсі про кібербезпеку, щоб підкреслити важливість та складність цієї сфери.

Об'єднати слово «Борщ» з «воєнним станом в Україні» можна шляхом створення символічного або метафоричного виразу, який відображає важливість підтримки та єднання в умовах війни. Наприклад, можна вжити фразу «Борщ для миру» або «Борщ єднання», щоб підкреслити, що навіть в умовах воєнного конфлікту важливо зберігати єдність і підтримувати гармонію серед людей.

Ця метафора може бути використана в різних контекстах, таких як громадська активність, гуманітарна допомога, міжнародні зусилля з врегулювання конфлікту тощо. Вона вказує на те, що навіть у важкі часи можна знайти спільний мовний знак, який об'єднує людей навколо спільної мети.

Список використаних джерел:

1. Стаття «У ВР зареєстрували проект постанови про святкування Дня українського борщу» URL: <https://interfax.com.ua/news/general/783696.html>
2. Закон України «Про Національну програму інформатизації» № 2807-IX від 01.12.2022. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2807-20#Text>
3. Стратегія інформаційної безпеки № 685/2021 від 28.12.2021. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/685/2021#Text>
4. Закон України «Про основні засади забезпечення кібербезпеки України» № 2163-VIII від 17.08.2022. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/2163-19#Text>
5. Закон України «Про правовий режим воєнного стану» № 389-VIII від 20.08.2023. URL: <https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/389-19#Text>

Яна СИРОТЮК, магістрант КЗ
«Харківська гуманітарно-педагогічна академія» ХОР. *Науковий керівник:*
Тетяна КРЕХНО, професор кафедри української лінгвістики, літератури та методики навчання КЗ «Харківська гуманітарно-педагогічна академія» ХОР, кандидат філологічних наук, доцент

ФЛОРОНАЗВИ В ПОЛЬСЬКІЙ ТА УКРАЇНСЬКІЙ МЕТАФОРИЧНИХ НОМІНАЦІЯХ

Метафора відіграє важливу роль у сприйманні та розумінні мови й культури, надаючи можливість виразити абстрактні концепти через конкретні аналогії та образи. Особливий інтерес викликають метафоричні номінації, що відображають співвідношення між словами та поняттями.